

[Domovská Stránka](#) > ... > [Súdne Konania](#) > [Nariadenie o Digitalizácii – Oznámenia Členských Štátov](#) > [Estonia](#)

Nariadenie o digitalizácii – oznámenia členských štátov

Autor obsahu

Estónsko



Estónsko

Táto stránka obsahuje informácie o oznámeniach členských štátov podľa nariadenia (EÚ) 2023/2844.

1. Vnútroštátne IT portály na komunikáciu so súdmi alebo inými orgánmi

Článok 17 ods. 1 písm. a) – Vnútroštátne IT portály na komunikáciu so súdmi alebo inými orgánmi.

- Názov národného IT portálu a odkaz naň

Elektronické podanie: <https://etoimik.rik.ee/>

- Informácie o tom, či majú prístup na portál len občania a/alebo osoby s bydliskom a/alebo právnické osoby usadené na území vášho členského štátu, alebo či je takýto prístup umožnený aj cudzím štátnym príslušníkom a/alebo osobám bez bydliska a právnickým osobám usadeným na území iného členského štátu, a či majú prístup na vnútroštátne IT portály aj advokáti alebo zástupcovia z iných členských štátov

Portál je prístupný každému, kto má estónsky elektronický identifikačný nástroj (občiansky preukaz, mobilný občiansky preukaz, aplikáciu smart-ID). Cudzí štátni príslušníci môžu požiadať o elektronický pobyt, ktorý poskytuje aj možnosť používať elektronické identifikačné nástroje.

- Na aký účel sa portál používa

Portál sa používa na predkladanie dokumentov, prijímanie dokumentov a prístup k spisu v súdnom konaní. Okrem toho portál ponúka možnosť získať harmonogram, lehoty a upomienky týkajúce sa súdnych konaní. Prostredníctvom portálu je možné predložiť dokumenty polícii a prokuratúre a získať prístup k trestnému spisu. Používatelia portálu môžu začať vykonávacie konanie a získať prístup k trestným záznamom.

- Aké metódy identifikácie používateľov sa používajú

Občiansky preukaz, mobilný občiansky preukaz, aplikácia smart-ID a v prípade väzňov rozpoznávanie tváre (vyžaduje si elektronickú identifikáciu).

- Aké sú prípadné osobitné požiadavky na používanie portálu

Právnicki a štátni a miestni úradníci musia používať portál elektronickeho podavania e-File len na komunikáciu so súdom. Ak používateľ portálu do 20 dní neprevezme dokumenty, ktoré mu zaslal súd, právo používateľa portálu používať portál sa obmedzí.

2. Vnútroštátna právna úprava videokonferencií v občianskych a

obchodných veciach

Článok 17 ods. 1 písm. b) – Vnútroštátna právna úprava videokonferencií v občianskych a obchodných veciach

Informácie v tejto časti by mali osobám, ktoré sa zúčastnia na videokonferencii, poskytnúť dostatočné informácie o vnútroštátnom práve a postupoch, ktoré by im umožnili zúčastniť sa na pojednávaní na diaľku. Informácie by mali obsahovať tieto údaje:

- Informácie o platných vnútroštátnych právnych predpisoch a postupoch vrátane platných procesných práv a záruk pri vykonávaní výsluchu prostredníctvom videokonferencie alebo inej technológie komunikácie na diaľku

Účasť na pojednávaní v občianskom súdnom konaní sa riadi článkom 350 [Občianskeho súdneho poriadku](#).

Článok 350: Pojednávanie s účasťou na diaľku

(1) Súd môže uskutočniť pojednávanie s účasťou na diaľku tak, že je možné, aby sa účastník pojednávania alebo jeho zástupca alebo poradca v čase pojednávania nachádzal mimo miesta konania pojednávania a vykonával procesné úkony v reálnom čase z miesta mimo miesta konania pojednávania.

(2) Svedka alebo znalca možno vypočuť aj spôsobom uvedeným v odseku 1 tohto článku a účastník konania, ktorý je mimo miesta konania, im môže klásť otázky.

(3) Na pojednávaní s účasťou na diaľku sa musí technicky bezpečným spôsobom zabezpečiť právo každého účastníka konania predkladať vyjadrenia, návrhy a žiadosti a vyjadrovať sa k vyjadreniam, návrhom a žiadostiam iných účastníkov konania, ako aj všetky ostatné podmienky na pojednávaní pri prenose obrazu a zvuku v reálnom čase od účastníka konania mimo miesta konania na súd a naopak. So súhlasom hlavných účastníkov konania a svedka a v konaní na základe podania návrhu s výhradným súhlasom svedka môže byť svedok vypočutý aj telefonicky podľa pravidiel pre pojednávanie s účasťou na diaľku.

- Informácie o tom, či článok 5 nariadenia o digitalizácii umožňuje videokonferencie len pre súdy alebo či táto možnosť existuje aj pre iné orgány. Ak majú právny základ na uskutočňovanie videokonferencií aj iné orgány, uveďte, ktoré orgány a pre ktoré postupy

Na základe vyššie uvedeného poriadku môžu pojednávania prostredníctvom videa vykonávať predovšetkým súdy.

- Informácie, či vaše vnútroštátne právo umožňuje súdu alebo príslušnému orgánu nariadiť pojednávanie z vlastného podnetu

Je na súde, aby rozhodol, či je možné a potrebné uskutočniť pojednávanie prostredníctvom videa. Súd okrem iného určí, či je možné, aby sa účastníci konania zúčastnili na pojednávaní prostredníctvom videa.

- Informácie o videokonferenčnej technológii dostupnej vo vašom členskom štáte alebo o najčastejšie používanej videokonferenčnej platforme/riešení

Používajú sa Skype (bežný), Cisco (čo je riešenie tzv. na mieste a najbezpečnejšie) a Microsoft Teams, pričom najčastejšie sa používa Cisco, ktoré je kompatibilné so zariadeniami a informačnými systémami používanými na súdoch v súčasnosti.

- Informácie o procesných požiadavkách, aby strana mohla poskytnúť stanovisko k použitiu videokonferencie alebo inej technológie komunikácie na diaľku na pojednávaní

Uplatňujú sa pravidlá pojednávania stanovené v Občianskom súdnom poriadku.

- Informácie o tom, či vaše vnútroštátne právo umožňuje nahrávanie výsluchu, a ak áno, informácie o uchovávaní a šírení záznamu

Súdy používajú softvér SALME (technológia prevodu reči na text). V Estónsku sa všetky pojednávania nahrávajú. Je na súde, aby sa rozhodol, či urobí prepis záznamu alebo vyhotoví záznam obsahujúci text a časť zvukového

záznamu. SALME je softvér vyvinutý pre súdy na nahrávanie pojednávania a prepisovanie záznamov. Na používanie záznamu a prepisu vyhotoveného softvérom SALME účastníci konania nepotrebujú žiadny špeciálny softvér.

- Informácie o tom, ako je zabezpečená dôvernosc komunikácie medzi advokátom a klientom pred a počas videokonferencie

Neexistujú žiadne osobitné pravidlá na zabezpečenie dôvernosc komunikácie medzi advokátom a klientom prostredníctvom videa. Právnicki bud' klientovi zavolajú, alebo použijú iné komunikačné kanály.

- Informácie o praktických opatreniach na vedenie a vykonávanie pojednávania vrátane informácií o tom, či sa používa technológia prevodu reči na text

Účastníkom pojednávania prostredníctvom videa sa potrebné informácie zasielajú spolu s predvolaním na pojednávanie. Na nahrávanie pojednávania sa používa technológia prevodu reči na text. Text sa nezobrazuje účastníkom v reálnom čase, ale používa sa na zaznamenanie pojednávania.

- Informácie o prístupe k videokonferenciám pre strany a ich zástupcov vrátane osôb so zdravotným postihnutím

Všetky potrebné informácie sú uvedené v predvolaní na pojednávanie. Súd okrem iného zväži, či je možné, aby sa osoby zúčastnili na pojednávani prostredníctvom videa (napr. osoby so sluchovým postihnutím a osoby bez prístupu k elektronickým prostriedkom). Estónsko ponúka možnosť zúčastniť sa na [pojednávaní prostredníctvom videa na súde alebo v štátnej budove, ktorá je najbližšie k miestu bydliska osoby](#).

- Metódy identifikácie a autentifikácie strán

Súdy v súčasnosti nepoužívajú samostatné riešenie elektronickej identifikácie. Súd môže požiadať účastníka konania, aby na obrazovke ukázal svoj preukaz totožnosti; obhajca môže potvrdiť, že daná osoba je tou správnou osobou; súd môže požiadať o zaslanie podrobností o doklade a/alebo o zaslanie elektronicke podpísaného potvrdenia účastníkom konania atď.

- Ako môžu strany klásť otázky a inak sa zmysluplne zúčastňovať

Závisí to od situácie a technického riešenia, ktoré osoba používa na účasť. Väčšina videokonferenčných riešení ponúka funkciu prihlasovania sa o slovo (zdvihnutie ruky) alebo možnosť zapojiť sa do rozhovoru. Súd usmerňuje konanie a v prípade potreby poskytuje možnosť klásť otázky atď.

- Ako môžu strany uplatniť svoje právo na tlmočenie

Uplatňujú sa všeobecné pravidlá tlmočenia. Tlmočník sa môže zúčastniť prostredníctvom videa.

Články 32 až 36 Občianskeho súdneho poriadku.

Článok 32: Pracovný jazyk súdu

(1) Súdne konania a úradné záležitosti na súde sa vedú v estónčine.

(2) Záznamy z pojednávania a z iných procesných úkonov sa vedú v estónskom jazyku. Ak je to potrebné na presné zachytenie výpovede alebo vyhlásenia, ktoré boli poskytnuté na pojednávaní v cudzom jazyku, môže ich súd okrem prekladu do estónskeho jazyka zahrnúť do protokolu v jazyku, v ktorom boli poskytnuté.

[RT I 2008, 59, 330 – nadobudnutie účinnosti 1. januára 2009]

Článok 33: Cudzozajčné dokumenty v súdnom konaní

(1) Ak súdna žaloba, petícia, návrh, žiadosť, odvolanie alebo námietka, ktorú účastník konania podal na súd, nie je v estónskom jazyku, súd požiada osobu, ktorá dokument podala, aby poskytla jeho preklad do estónčiny v lehote stanovenej súdom. Ak listinný dôkaz, ktorý súdu predložil účastník konania, nie je v estónskom jazyku, súd požiada osobu, ktorá ho predložila, aby v lehote stanovenej súdom predložila jeho preklad do estónskeho jazyka, okrem prípadu, keď je preklad listinného dôkazu vzhľadom na jeho obsah alebo rozsah neprimeraný a ostatní účastníci konania nenamietajú proti prijatiu dôkazu v inom ako estónskom jazyku.

(2) Súd môže požadovať overenie prekladu súdnym prekladateľom alebo notárom alebo prekladateľa upozorniť na zodpovednosť, ktorá sa spája s vedome nepravdivým prekladom.

(3) Ak preklad nie je predložený v stanovenej lehote, súd na súdne podanie, návrh, žiadosť, odvolanie, námietku alebo listinný dôkaz nemusí neprihliadať.

(4) Súd zabezpečí preklad súdneho rozhodnutia do cudzieho jazyka pre účastníka konania výlučne vtedy, ak o to účastník požiada a ak účastník nemá v konaní zástupcu a ak mu bola poskytnutá finančná pomoc na úhradu nákladov na preklad. [Súd zabezpečí preklad súdneho rozhodnutia pre osobu uvedenú v článku 34 ods. 4 tohto poriadku](#) na účet Estónskej republiky bez ohľadu na to, či má osoba zástupcu alebo či jej bola poskytnutá finančná pomoc.

[RT I 2008, 59, 330 – nadobudnutie účinnosti 1. januára 2009]

Článok 34: Účasť tlmočníka alebo prekladateľa na konaní

(1) Ak účastník konania neovláda estónsky jazyk a nemá v konaní zástupcu, súd, ak je to možné, priberie do konania na návrh účastníka alebo z úradnej moci tlmočníka alebo prekladateľa. Využitie takejto pomoci sa nevyžaduje, ak sú vyjadrenia účastníka konania pre súd a ostatných účastníkov konania zrozumiteľné.

[RT I 2008, 59, 330 – nadobudnutie účinnosti 1. januára 2009]

(2) Ak súd nemôže bezodkladne zabezpečiť pomoc tlmočníka alebo prekladateľa, vydá uznesenie, ktorým nariadi účastníkovi konania, ktorý potrebuje tlmočníka alebo prekladateľa, aby v lehote určenej súdom zabezpečil pomoc tlmočníka alebo prekladateľa alebo zástupcu, ktorý ovláda estónsky jazyk. Nesplnenie požiadavky súdu nebráni tomu, aby súd vo veci rozhodol. Ak je osoba, ktorá nevyhovuje, navrhovateľom, súd môže súdnu žalobu zamietnuť.

(3) Predtým, ako tlmočník alebo prekladateľ pristúpi k tlmočeniu alebo prekladu v konaní, je poučený o zodpovednosti za nepravdivé tlmočenie alebo preklad a tlmočník alebo prekladateľ podpíše príslušné potvrdenie. Upozornenie nie je potrebné, ak bol tlmočník alebo prekladateľ na takéto tlmočenie alebo preklad poverený v súlade s pravidlami stanovenými v zákone o súdnych prekladateľoch.

(4) V konaní o umiestnení osoby do zabezpečeného ústavu a v konaní o ustanovení opatrovníka osobe musí byť zabezpečená pomoc tlmočníka alebo prekladateľa.

[RT I 2008, 59, 330 – nadobudnutie účinnosti 1. januára 2009]

(5) Pre zmluvného zástupcu alebo poradcu účastníka konania sa v konaní nepriberá tlmočník ani prekladateľ.

[RT I 2008, 59, 330 – nadobudnutie účinnosti 1. januára 2009]

Článok 35: Zabezpečenie pomoci tlmočníka alebo prekladateľa pre nepočujúceho, nemého alebo hluchonemého účastníka konania

Ak je účastníkom konania nepočujúca, nemá alebo hluchonemá osoba, priebeh konania sa jej sprostredkuje písomne alebo sa v konaní využije pomoc tlmočníka alebo prekladateľa.

Článok 36: Prísaha a podpísané potvrdenie osoby, ktorá neovláda estónsky jazyk

(1) Osoba, ktorá neovláda estónsky jazyk, prednesie prísahu alebo predloží podpísané potvrdenie o tom, že bola poučená o svojej zodpovednosti, v jazyku, ktorý ovláda.

(2) Podpísané potvrdenie je uvedené na estónskom texte prísahy alebo varovania, ktorý je osobe preložený priamo pred jej podpisom.

- Ako je zabezpečená možnosť preskúmať alebo predložiť vecné dôkazy počas videokonferencie

Účastníci konania môžu predkladať vecné dôkazy prostredníctvom všetkých elektronických komunikačných kanálov a počas pojednávania je možné ich zdieľať s účastníkmi prostredníctvom zdieľania potrebných dokumentov na obrazovke (v závislosti od možností konkrétneho použitého technického riešenia).

3. Vnútroštátna právna úprava videokonferencií v trestných veciach

Článok 17 ods. 1 písm. b) – vnútroštátna právna úprava videokonferencií v trestných veciach.

Výsluch na diaľku v trestnom konaní je upravený v článku 69 trestného poriadku.

Článok 69: Výsluch na diaľku

(1) Orgán konania môže zabezpečiť výsluch osoby na diaľku, ak je priamy výsluch osoby komplikovaný alebo neprímerane zaťažujúci alebo ak je výsluch na diaľku nevyhnutný na ochranu záujmov osoby.

[RT I, 6.5.2020, 1 – nadobudnutie účinnosti 7. mája 2020]

(2) Na účely tohto poriadku sa výsluchom na diaľku rozumie výsluch:

1) pomocou technického riešenia, v dôsledku ktorého je možné vidieť a počuť výpoveď alebo svedectvo vypočúvanej osoby priamo prostredníctvom priameho prenosu a klásť jej otázky;

2) telefonicky, v dôsledku čoho sa výpoveď alebo svedectvo vypočúvanej osoby vypočuje priamo a osobe sa môžu klásť otázky.

[RT I, 6.5.2020, 1 – nadobudnutie účinnosti 7. mája 2020]

(3) [Zrušené - RT I, 6.5.2020, 1 – nadobudnutie účinnosti 7. mája 2020]

(4) V protokole o výsluchu na diaľku sa zaznamená poznámka o poučení svedka o tom, že nesmie odmietnuť výpoveď alebo svedectvo bez zákonného dôvodu a nesmie podať vedome nepravdivú výpoveď alebo vedome nepravdivé svedectvo.

[RT I 2004, 46, 329 – nadobudnutie účinnosti 1. júla 2004]

(5) Ak si výsluch osoby, ktorá sa nachádza v cudzom štáte, vyžaduje súčinnosť justičného orgánu cudzieho štátu, postupuje sa podľa ustanovenia článku 489⁴¹ tohto poriadku, ak sa výsluch vykonáva na základe dohody o spolupráci medzi členskými štátmi Európskej únie, v ostatných prípadoch sa postupuje podľa ustanovení článku 468 tohto poriadku.

[RT I, 11.3.2023, 2 – nadobudnutie účinnosti 1. mája 2023]

(6) Minister zodpovedný za oblasť politiky môže stanoviť podrobnejšie požiadavky na organizovanie výsluchu na diaľku.

- Informácie o procesných požiadavkách, na základe ktorých sa udeľuje súhlas s použitím videokonferencie alebo inej technológie komunikácie na diaľku pri vypočutí

Na výsluch svedkov na diaľku sa vzťahujú všeobecné požiadavky stanovené pre výsluch svedkov a na výsluch svedka na diaľku sa nevyžaduje osobitný súhlas.

V súdnom konaní je telefonický výsluch na diaľku povolený len so súhlasom svedka.

Trestný poriadok, článok 287: Výsluch svedkov

(4) Svedok, ktorému bol pridelený pseudonym, sa vypočuje telefonicky podľa pravidiel stanovených v článku 67 ods. 5 a článku 69 ods. 2 bod 2 tohto poriadku. Účastníci konania kladú otázky takémuto svedkovi prostredníctvom sudcu.

(5) Na návrh strany alebo z vlastného podnetu môže súd povoliť výsluch na diaľku podľa pravidiel stanovených v článku 69 tohto poriadku alebo použiť deliacu stenu, ktorá bráni tomu, aby obvinený videl svedka. S výnimkou situácie uvedenej v oddiele 4 tohto článku je telefonický výsluch na diaľku povolený len so súhlasom obvineného.

- Informácie o tom, ako je zabezpečený prístup k potrebnej videokonferenčnej infraštruktúre pre podozrivú, obvinenú alebo odsúdenú osobu alebo dotknutú osobu v zmysle článku 2 ods. 10 nariadenia (EÚ) 2018/1805, a to aj so zreteľom na osoby so zdravotným postihnutím

Všetky potrebné informácie sú uvedené v predvolaní na pojednávanie. Súd okrem iného zväží, či je možné, aby sa osoby zúčastnili na pojednávaní [prostredníctvom videa](#) (napr. osoby so sluchovým postihnutím a osoby bez

prístupu k elektronickým prostriedkom). Estónsko ponúka možnosť zúčastniť sa na konaní na súde alebo v štátnej budove, ktorá je najbližšie k miestu bydliska osoby.

- Informácie o tom, ako je zabezpečená dôvernosc komunikácie medzi advokátom a klientom pred a počas výsluchu vykonávaného prostredníctvom videokonferencie

Neexistujú žiadne osobitné pravidlá na zabezpečenie dôvernosti komunikácie medzi advokátom a klientom prostredníctvom videa. V praxi advokáti buď telefonujú klientovi, alebo v konaní využívajú iné komunikačné kanály.

- Informácie o tom, ako sú nositelia rodičovských práv a povinností alebo iné príslušné dospelé osoby informované o vypočutí dieťaťa prostredníctvom videokonferencie alebo inej technológie komunikácie na diaľku – ako sa zohľadňuje záujem dieťaťa?

Na výsluch dieťaťa na diaľku sa vzťahujú všeobecné požiadavky na zohľadnenie záujmu dieťaťa. Osoba vykonávajúca procesný úkon, zamestnanec orgánu sociálnoprávnej ochrany detí, sociálny pracovník, pedagóg alebo psychológ, ktorý sa zúčastňuje, posudzuje okrem iného vhodnosť výsluchu na diaľku na výsluch dieťaťa.

Článok 70: Osobitné pravidlá pre výsluch maloletého svedka

(1) Orgán konania môže pri výsluchu maloletého svedka vyžadovať prítomnosť zamestnanca orgánu sociálnoprávnej ochrany detí, sociálneho pracovníka, pedagóga alebo psychológa.

[RT I, 11.7.2013, 1 - nadobudnutie účinnosti 1. septembra 2013]

(2) Ak orgán konania neabsolvoval príslušnú odbornú prípravu, je povinný pri výsluchu maloletého využiť pomoc zamestnanca orgánu sociálnoprávnej ochrany detí, sociálneho pracovníka, pedagóga alebo psychológa, ak:

[RT I, 11.7.2013, 1 - nadobudnutie účinnosti 1. septembra 2013]

1. svedok je mladší ako desať rokov a opakovaný výsluch môže mať škodlivý vplyv na duševné zdravie maloletého;
2. svedok je mladší ako štrnásť rokov a výsluch sa týka domáceho násillia alebo sexuálneho zneužívania;
3. svedok má poruchu reči alebo zmyslového vnímania, mentálne postihnutie alebo trpí duševnými poruchami.
(a) Informácie o tom, či vaše vnútroštátne právo umožňuje nahrávanie výsluchu, a ak áno, informácie o uchovávaní a šírení záznamu; informácie o tom, či sa používa technológia prevodu reči na text

V prípravnom konaní neexistuje povinnosť zaznamenávať výsluch. Osoba vykonávajúca procesný úkon rozhodne, či je potrebný a opodstatnený. Ak sa výsluch nahráva, záznam sa uchováva spolu s materiálmi v trestnom konaní.

Súdy používajú softvér SALME (technológia prevodu reči na text).

Článok 148: Príloha k správe o vyšetřovacom alebo inom procesnom úkone

(1) Ak je to potrebné, možno okrem uvedenia dôkazných informácií v protokole o vyšetřovacom alebo inom procesnom úkone tieto informácie zaznamenať vo forme fotografie, videozáznamu, zvukového alebo obrazového záznamu, kresby alebo iným názorným spôsobom.

(2) Fotografia, kresba alebo iný ilustračný materiál sa zakladá do trestného spisu spolu s protokolom, pričom obrazové záznamy a zvukové alebo obrazové záznamy sa balia a uchovávajú spolu s materiálmi trestného spisu.

Z pojednávania sa vyhotovuje zvukový záznam, súd môže rozhodnúť aj o vyhotovení videozáznamu z pojednávania alebo niektorej z jeho fáz. Výnimky z nahrávacej povinnosti sú stanovené v článku 156 ods. 4 Trestného poriadku.

Článok 156: Zvukový a obrazový záznam z pojednávania

(1) Z pojednávania sa vyhotovuje zvukový záznam. Súd môže vyhotoviť videozáznam z pojednávania alebo ktorejkoľvek jeho fázy.

[RT I, 31.5.2018, 2 - nadobudnutie účinnosti 1. januára 2019]

(2) Ak sa z pojednávania alebo úkonu vykonaného súdom vyhotoví zvukový alebo obrazový záznam, súd môže záznam použiť na doplnenie a spresnenie záznamu z príslušného konania pred súdom.

(3) Oprava zvukového alebo obrazového záznamu nie je povolená.

(4) Rozhodnutie o nenahratí pojednávania sa môže prijať, ak:

1. sa pred pojednávaním alebo v jeho priebehu zistí, že nahrávanie je technicky nemožné, a ak je súd presvedčený, že konanie pojednávania bez nahrávania je účelné a v súlade so záujmami účastníkov súdneho konania;
2. sa pojednávanie koná mimo priestorov súdu;
3. sa pojednávanie koná s cieľom vyhlásiť rozhodnutie súdu vo veci;
4. ide o pojednávanie na Najvyššom súde.

[RT I, 31.5.2018, 2 - nadobudnutie účinnosti 1. januára 2019]

(5) Z pojednávania sa vyhotovuje zvukový alebo obrazový záznam v digitálnej forme.

[RT I, 23.2.2011, 1 - nadobudnutie účinnosti 1. septembra 2011]

- Informácie o dostupných opravných prostriedkoch podľa vášho vnútroštátneho práva, ktoré by podozrivá, obvinená alebo odsúdená osoba alebo dotknutá osoba mohla využiť v prípade porušenia požiadaviek alebo záruk stanovených v článku 6 nariadenia o digitalizácii

Účastník súdneho konania môže v priebehu konania podať žiadosť o uplatnenie práv stanovených v článku 6, ale ak jej súd nevyhoví, v priebehu súdneho konania nie je možné podať sťažnosť. Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie na základe článku 318 Trestného poriadku.

- Informácie o videokonferenčnej technológii dostupnej vo vašom členskom štáte alebo o najčastejšie používanej videokonferenčnej platforme/riešení

Používajú sa Skype (bežný), Cisco (čo je riešenie tzv. na mieste a najbezpečnejšie) a Microsoft Teams.

- Informácie o praktických opatreniach na organizáciu a priebeh pojednávania. Na ktorý orgán sa treba obrátiť? Existujú nejaké osobitné požiadavky (napr. potrebné informácie, ktoré treba poskytnúť) na kontaktovanie tohto orgánu?

Ak sa pojednávanie koná v rámci súdneho konania, uskutočňuje sa na základe európskeho vyšetrovacieho príkazu (organizuje ho prokuratúra a súd).

- Či sa v rámci pojednávania používa technológia prevodu reči na text

Súdy používajú softvér SALME (technológia prevodu reči na text). V Estónsku sa všetky pojednávania nahrávajú. Je na súde, aby sa rozhodol, či urobí prepis záznamu alebo vyhotoví záznam obsahujúci text a časť zvukového záznamu.

- Spôsob identifikácie a autentifikácie podozrivej, obvinenej alebo odsúdenej osoby alebo postihnutej osoby

Súdy v súčasnosti nepoužívajú samostatné riešenie elektronickej identifikácie. Súd môže požiadať účastníka konania, aby na obrazovke ukázal svoj preukaz totožnosti; obhajca môže potvrdiť, že daná osoba je tou správnou osobou; súd môže požiadať o zaslanie podrobností o doklade a/alebo o zaslanie elektronicke podpísaného potvrdenia účastníkom konania atď.

- Ako môže podozrivá, obvinená alebo odsúdená osoba alebo dotknutá osoba klásť otázky a inak sa zmysluplne zúčastňovať

Závisí to od situácie a technického riešenia, prostredníctvom ktorého sa osoba zúčastňuje. Väčšina videokonferenčných riešení ponúka funkciu prihlasovania sa o slovo (zdvihnutie ruky) alebo možnosť zapojiť sa do rozhovoru. Ak súd usmerňuje konanie, poskytuje možnosť klásť otázky atď.

- Ako má podozrivá, obvinená alebo odsúdená osoba alebo dotknutá osoba právo na tlmočenie

Uplatňujú sa všeobecné pravidlá tlmočenia.

Článok 10: Jazyk trestného konania

(1) Jazykom trestného konania je estónčina. So súhlasom orgánu činného v trestnom konaní, strán konania a hlavných účastníkov súdneho konania sa trestné konanie môže viesť aj v inom jazyku, ak orgán a dotknuté strany ovládajú tento jazyk.

(2) Podozrivým, obvineným, obetiam, civilným žalovaným a tretím osobám, ktoré neovládajú estónsky jazyk, sa poskytne pomoc tlmočníka alebo prekladateľa. V prípade akýchkoľvek pochybností orgán pre konanie zisťuje znalosť estónskeho jazyka dotknutej osoby. Ak nie je možné zistiť znalosť estónskeho jazyka alebo ak sa táto znalosť ukáže ako nedostatočná, osobe sa poskytne pomoc tlmočníka alebo prekladateľa.

[RT I, 6.1.2016, 5 - nadobudnutie účinnosti 16. januára 2016]

(8) Tlmočenie sa podozrivému alebo obvinenému poskytuje bezodkladne, pričom písomné preklady dokumentov sa im poskytujú v primeranej lehote tak, aby to nemalo nepriaznivý vplyv na výkon ich práva na obhajobu.

[RT I, 4.10.2013, 3 - nadobudnutie účinnosti 27. októbra 2013]

(9) Osoba môže odmietnutie poskytnutia prekladu alebo poskytnutie čiastočného prekladu podľa tohto článku napadnúť v súlade s ustanoveniami článkov 228 alebo 229 alebo podľa kapitoly 15 tohto poriadku.

[RT I, 6.1.2016, 5 - nadobudnutie účinnosti 16. januára 2016]

- Ako sa zabráni neoprávnenému prístupu k citlivým údajom alebo toku údajov k neznámym subjektom

Do dokumentov týkajúcich sa konania môžu nahliadnuť osoby, ktoré sú účastníkmi konania. Prístup k dokumentom je možný prostredníctvom verejného portálu elektronického podania e-File s použitím bezpečných autentifikačných riešení (občiansky preukaz, mobilný preukaz a aplikácia smart-ID). Strany dostanú jedinečné predvolanie na pojednávanie a odkaz naň. Vo väčšine prípadov sú vypočutia prístupné verejnosti; preto nie je potrebné zavádzať žiadne ďalšie bezpečnostné opatrenia. Použitý softvér umožňuje monitorovať, či sa zúčastňujú len predvolané osoby. Ak je prípad dôverný alebo je dôležité zabezpečiť, aby sa osoba zúčastnila sama prostredníctvom videa, súd môže nariadiť, že druhá strana sa môže zúčastniť len prostredníctvom videa v budove súdu (najbližšie k osobe).

4. Poplatky za konania v občianskych a obchodných veciach

Článok 17 ods. 1 písm. c) - Poplatky v občianskych a obchodných konaniach.

- Konania stanovené v nariadeniach (ES) č. 1896/2006, (ES) č. 861/2007 a (EÚ) č. 655/2014 a (ES) č. 805/2004;
- konania o uznaní, vyhlásení vykonateľnosti alebo odmietnutí uznania stanovené v nariadeniach (EÚ) č. 650/2012, (EÚ) č. 1215/2012 a (EÚ) č. 606/2013, nariadeniach Rady (ES) č. 4/2009, (EÚ) 2016/1103, (EÚ) 2016/1104 a (EÚ) 2019/1111

Pri podaní návrhu na európsky platobný rozkaz na estónskom súde sa musí zaplatiť štátny poplatok v rovnakej výške ako pri podaní vnútroštátneho návrhu. Pri podaní návrhu na európsky platobný rozkaz na estónskom súde je štátny poplatok v rovnakej výške ako pri podaní vnútroštátneho návrhu, t. j. 3 % z celkovej pohľadávky (z požadovanej peňažnej sumy, t. j. zo súčtu hlavnej a vedľajšej pohľadávky), najmenej však 65 EUR.

Ak sa zrýchlené konanie o platobnom rozkaze zmení na bežné súdne konanie (konanie o žalobe), zaplatí sa dodatočný štátny poplatok za súdnu pohľadávku v rozsahu, ktorý nie je pokrytý štátnym poplatkom zaplateným pri podaní žiadosti o zrýchlené konanie o platobnom rozkaze. Výška štátneho poplatku v prípade konania o platobnom rozkaze závisí od výšky sumy, o ktorú sa žiada. Napríklad výška štátneho poplatku splatného v konaní o žalobe na základe pohľadávky do 350 EUR je 100 EUR, pri pohľadávke vo výške 351 – 500 EUR je to 140 EUR, pri pohľadávke vo výške 501 – 750 EUR je to 175 EUR atď.

Pri podaní návrhu na európske konanie vo veciach s nízkou hodnotou sporu na estónskom súde je štátny poplatok v rovnakej výške ako pri podaní vnútroštátneho návrhu. Výška štátneho poplatku závisí od výšky sumy, o ktorú žiadate. Napríklad výška štátneho poplatku splatného za pohľadávku vo výške 500 EUR je 140 EUR, za pohľadávku vo výške 1 000 EUR je to 245 EUR, za pohľadávku vo výške 1 500 EUR je to 280 EUR a za pohľadávku vo výške 2 000 EUR je to 315 EUR.

Konanie o uznanie, vyhlásenie vykonateľnosti alebo zamietnutie uznania je oslobodené od štátneho poplatku.

- Postupy týkajúce sa vydávania, opravy a odňatia výpisov stanovených v nariadení (ES) č. 4/2009, európskeho osvedčenia o dedičstve a osvedčení stanovených v nariadení (EÚ) č. 650/2012, osvedčení stanovených v nariadení (EÚ) č. 1215/2012, osvedčení stanovených v nariadení (EÚ) č. 606/2013, osvedčení stanovených v nariadení (EÚ) 2016/1103, osvedčení stanovených v nariadení (EÚ) 2016/1104 a osvedčení stanovených v nariadení (EÚ) 2019/1111

V týchto konaniach sa pri podaní žaloby na súd nemusí platiť žiadny štátny poplatok.

- Konania začaté na základe pohľadávky zo strany zahraničného veriteľa do insolvenčného konania podľa článku 53 nariadenia (EÚ) 2015/848

V týchto konaniach sa pri podaní žaloby na súd nemusí platiť žiadny štátny poplatok.

- Komunikácia medzi fyzickými alebo právnickými osobami alebo ich zástupcami s ústrednými orgánmi podľa nariadenia (ES) č. 4/2009 a nariadenia (EÚ) 2019/1111 alebo s príslušnými orgánmi podľa kapitoly IV smernice 2003/8/ES

V týchto konaniach sa pri podaní žaloby na súd nemusí platiť žiadny štátny poplatok.

5. Spôsoby elektronickej platby

Článok 17 ods. 1 písm. d) – spôsoby elektronickej platby.

Informácie v tejto časti by mali obsahovať informácie o elektronických platobných prostriedkoch dostupných vo vašom členskom štáte, ako sú kreditné karty, debetné karty, elektronická peňaženka a bankové prevody. Informácie by mali obsahovať aj opatrenia, ktoré váš členský štát prijal na sprístupnenie týchto elektronických platobných prostriedkov. Ak je vo vašom členskom štáte jedným z platobných prostriedkov bankový prevod a ak existuje jeden bankový účet pre všetky orgány, na ktorý sa má platba uskutočniť, mali by sa uviesť aj údaje o tomto bankovom účte. Informácie by mali obsahovať aj podrobnosti o možnom obmedzení elektronických platobných metód len na určité konania (a uviesť, o ktoré konania ide) a o možnosti používať elektronické platobné metódy na iné účely, ako je napríklad platba pokút uložených súdom, nákladov na znalcov alebo svedkov.

Štátne poplatky sa dajú uhradiť iba bankovým prevodom. Kreditné karty sa neprijímajú. Príjemcom všetkých platieb určených súdom je ministerstvo financií. V platobnom príkaze musí byť uvedené ministerstvo financií ako príjemca sumy, ktorá sa má previesť štátnym orgánom a nadáciami zriadeným štátom, ako aj číslo bankového účtu. Každý orgán má svoje vlastné referenčné číslo, na základe ktorého Štátna pokladnica prevedie prijatú sumu na účet príslušného orgánu v prostredí elektronickej štátnej pokladnice.

Štátne poplatky za úkony vykonané v súdnych veciach, vklady základného imania, zábezpeky a kaucie sa platia na účty ministerstva financií:

- SEB Bank – č. ú. EE571010220229377229 (SWIFT: EEUH22XX)
- Swedbank – č. ú. EE062200221059223099 (SWIFT: HABA22XX)
- Luminor Bank – č. ú. EE221700017003510302 (SWIFT: RIKO22XX)
- LHV Pank – č. ú. EE567700771003819792 (BIC/SWIFT: LHV222XX)

Vo všeobecnosti platí, že štátne poplatky sa musia platiť pomocou jedinečného referenčného čísla získaného od súdu. Ak vám v súdnom rozhodnutí alebo v procesnom systéme nebolo pridelené jedinečné referenčné číslo pre platbu konkrétnej pohľadávky na štátny poplatok, referenčné číslo sa nepoužíva a pri platbe štátneho poplatku je potrebné na platobnom doklade uviesť presný názov operácie, za ktorú sa štátny poplatok platí. Referenčné číslo sa nepoužíva ani v prípade, že sa štátny poplatok zaplatí pred vyžiadáním vykonania operácie.

Pri podaní písomnosti prostredníctvom elektronickej podania e-File je možné okamžite zaplatiť aj súvisiace súdne trovy prostredníctvom bankového spojenia, priložiť platobný príkaz na úhradu už zaplatených trov alebo získať jedinečné referenčné číslo potrebné na vykonanie platby a vykonať platbu mimo e-File. Platby uskutočnené vo verejnom e-File prostredníctvom bankového spojenia sú okamžite spojené s jedinečným referenčným číslom. Všetky pohľadávky na súdne trovy uvedené vo verejnom elektronickej podaní e-File sa

zobrazujú aj na účte štátnych poplatkov a zábezpek danej osoby v prostredí e-Tax Board/e-Customs.

6. Oznámenie o skoršom používaní decentralizovaného informačného systému

Článok 17 ods. 2 – Oznámenie o skoršom používaní videokonferencií v občianskych a obchodných veciach.

Estónsko je schopné uplatňovať články 5 a 6 nariadenia o digitalizácii pred 1. májom 2025.

7. Oznámenie o včasnom využívaní videokonferencií v občianskych a obchodných veciach

Článok 17 ods. 2 – Oznámenie o včasnom využívaní decentralizovaného informačného systému

V súčasnosti sa decentralizovaný informačný systém nemôže používať pred dátumom podania žiadosti určeným v súlade s článkom 26 ods. 3.

8. Oznámenie o včasnom využívaní videokonferencií v trestných veciach

Orgány uvedené v článku 17 ods. 1 písm. e)

V liste sa požaduje špecifikácia orgánov s právomocou podľa právnych aktov uvedených v prílohách I a II k nariadeniu (EÚ) 2023/2844, ak ešte neboli oznámené Komisii v súlade s uvedenými právnymi aktmi

Orgány sú informované, ak to umožňujú potrebné prípravné práce (technické riešenia sú pripravené v potrebnom rozsahu). Zoznam orgánov vám zašleme s oneskorením.

■ Posledná aktualizácia: 12/05/2026

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.